

ANGABEN ZUR BE- UND VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN GEM. TRANZPARENZGEBOT NACH ART. 12 ff. DSGVO

**ZWECKBESTIMMUNG**

Die ROTOP Pharmaka GmbH be- und verarbeitet personenbezogene Daten zum Zwecke der Aufnahme und auftragsgebundenen Erfüllung von Geschäftsbeziehungen. Betroffen sind alle Datenkategorien zur Erfüllung vorvertraglicher und vertraglicher Verpflichtungen. Eine Weitergabe von personenbezogenen Daten an Dritte erfolgt nur dann, wenn dies zur Erfüllung des Geschäftszweckes notwendig ist. Eine Weitergabe von personenbezogenen Daten an Dritte auch in Drittländern mit unklarem Datenschutzniveau (i.d.R. Länder außerhalb der EU), die nicht am Geschäftszweck beteiligt sind, erfolgt nicht oder nur dann, wenn die Einwilligung des Betroffenen vorliegt.

Die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten erfolgt dabei im Rahmen des rechtlich Zulässigen gem. Art. 5 und 6 DSGVO. Werden personenbezogene Daten bei der betroffenen Person erhoben, so steht der betroffenen Person gem. Art 12 ff DSGVO und nach Maßgabe von § 32 BDSG das Recht auf transparente Information zu. Grundsätzlich werden nur solche Informationen verarbeitet und genutzt, die zur betrieblichen Aufgabenerfüllung erforderlich sind und in unmittelbarem Zusammenhang mit dem Verarbeitungszweck stehen. Hierbei werden die besonderen Voraussetzungen für die Erhebung, Verarbeitung, Nutzung von besonderen Kategorien personenbezogener Daten gemäß Art. 9 DSGVO und den § 22 ff BDSG beachtet. Die Be- und Verarbeitung sensibler Daten ist gem. DSGVO ausschließlich unter dem Grundsatz des Erlaubnisvorbehaltes oder bei Vorlage einer gesetzlichen Grundlage gestattet.

**DIE RECHTE BETROFFENER**

Gemäß Art. 15 ff DSGVO haben Betroffene das Recht auf Auskunft, Berichtigung, Löschung, Einschränkung und Widerspruch gegen die Be- und Verarbeitung Ihrer Daten.

Weiterhin haben Betroffene gem. Art. 13 Absatz 2 Punkt c DSGVO das Recht auf Widerruf der Einwilligung zur Be- und Verarbeitung von personenbezogenen Daten für die Zukunft falls die Verarbeitung auf Art. 6 Abs. 1 a oder Art. 9 Abs. 2 a DSGVO beruht. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung wird dabei nicht berührt.

Ein Widerruf sowie die Nichtbereitstellung der erforderlichen Daten hat jedoch in der Regel zur Folge, dass der Zweck, für den die Daten erhoben wurden bzw. werden müssten, nicht erfüllt werden kann. Für die Wahrnehmung der Rechte ist die Schriftform erforderlich. Kontaktieren Sie uns dazu bitte per E-Mail unter [datenschutz@rotop-pharmaka.de](mailto:datenschutz@rotop-pharmaka.de).

**LÖSCHUNG VON PERSONENBEZOGENEN DATEN**

Personenbezogene Daten werden gelöscht, wenn der Zweck für die Speicherung entfällt und keine Rechtsnorm (z.B. zur gesetzlichen Aufbewahrungsfrist) die Beibehaltung der Daten vorschreibt. Es gelten die Vorgaben des Art. 17 DSGVO in Verbindung mit § 35 BDSG. Sofern die Löschung durch gesetzliche, vertragliche oder handels- bzw. steuerrechtliche Gründe nicht möglich ist, kann eine Einschränkung der Verarbeitung der Daten auf Wunsch des Betroffenen erfolgen. Für die Wahrnehmung des Rechtes ist die Schriftform erforderlich.

INFORMATION ON THE COMPILATION AND PROCESSING OF PERSONAL DATA PURSUANT TO THE REQUIREMENT OF TRANSPARENCY IN ACCORDANCE WITH SECTION 12 et. seqq. GENERAL DATA PROTECTION REGULATION

**SPECIFICATION OF PURPOSE**

ROTOP Pharmaka GmbH compiles and processes personal data for the purpose of entering into business relationships and the performance of contracts. Affected are all data categories relevant for the performance of pre-contractual and contractual obligations. Personal data shall only be disclosed to third parties if this is necessary for the performance of the business objective. The disclosure of personal data to third parties in third countries with an uncertain data-protection level (generally countries outside the European Union), which have no part in the business objective shall not take place or shall only take place with the consent of the data subject.

The compilation, processing and use of personal data shall be conducted to the extent that is legally permissible pursuant to Section 5 and 6 GDPR. If personal data are collected from the data subject, the data subject shall be entitled to the right of transparent information pursuant to Section 12 et. seqq. GDPR and in accordance with Section 32 FDPA. In general, only this information is processed and used that is necessary for the performance of tasks by the company and is directly connected to the purpose of the processing. In this case, the special conditions for the compilation, processing and use of the particular categories of personal data pursuant to Section 9 GDPR and Sections 22 et. seqq. shall be taken into account. The compilation and processing of sensitive data pursuant to the GDPR shall only be permitted within the scope of the principle of reservation of authorization or upon presentation of legal grounds.

**THE RIGHTS OF DATA SUBJECTS**

Pursuant to Sections 15 et. seqq. GDPR, data subjects shall be entitled to the disclosure, correction, erasure, limitation and objection against the compilation and processing of their personal data.

Pursuant to Section 13 Sub-section 2 Point c GDPR, data subjects shall further have the right to withdraw their consent regarding the future compilation and processing of personal data if the data processing is based on Section 6 Sub-section 1 a or Section 9 Sub-section 2 a GDPR. The legitimacy of the data processing done based on the consent given until its withdrawal shall remain unaffected.

However, a withdrawal of consent as well as the non-provision of the required data usually leads to the purpose, for which the data were or would have to be collected, being impossible to achieve. In order to exercise these rights, the written form is required. For this purpose, please contact us via email at [datenschutz@rotop-pharmaka.de](mailto:datenschutz@rotop-pharmaka.de).

**ERASURE OF PERSONAL DATA**

Personal data shall be erased once the purpose for their storage ceases to exist and no legal norm (e.g. statutory retention period) requires the data to be kept. The stipulations of Section 17 GDPR in conjunction with Section 35 FDPA shall apply. Insofar as the erasure for statutory and/or contractual reasons, or for reasons related to commercial and/or tax law is impossible, the data subject may be granted a limitation for the processing of personal data upon his/her request. In order to exercise this right, the written form is required.



### DAS RECHT DES BETROFFENEN AUF DATENÜBERTRAGBARKEIT

Das Unternehmen stellt das Recht auf Datenübertragbarkeit gem. Art. 20 DSGVO sicher. Jeder Betroffene hat das Recht eine Kopie seiner pb-Daten in einem üblichen maschinenlesbaren Dateiformat zu erhalten.

### VERANTWORTLICHER I.S.D. DSGVO UND DES BDSG

ROTOP Pharmaka GmbH  
Bautzner Landstraße 400, 01328 Dresden

### DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER DES UNTERNEHMENS

Hermann. J. Janz, c/o Janz Consulting,  
Schevenstr. 18, 01326 Dresden

### BESCHWERDERECHT

Jeder Betroffene hat gemäß Art. 77 DSGVO ein Beschwerderecht bei der Aufsichtsbehörde des Landes. Der Landesdatenschutzbeauftragte ist unter E-Mail: saechsdsb@slt.sachsen.de erreichbar.

*DSGVO = Datenschutzgrundverordnung*  
*BDSG = Bundesdatenschutzgesetz*

*Datum der letzten Änderung: 25.05.2018*

### THE DATA SUBJECT'S RIGHT TO DATA PORTABILITY

The company shall ensure the rights to data portability pursuant to Section 20 GDPR. Any data subject shall have the right to receive a copy of his/her personal data in a common, machine-readable data format.

### CONTROLLER WITHIN THE MEANING OF GDPR AND FDPA

ROTOP Pharmaka GmbH  
Bautzner Landstraße 400, 01328 Dresden

### DATA PROTECTION SUPERVISOR OF THE COMPANY

Hermann. J. Janz, c/o Janz Consulting,  
Schevenstr. 18, 01326 Dresden

### RIGHT TO FILE A COMPLAINT

All data subjects shall have the right of complaint with the state's supervisory authority pursuant to Section 77 GDPR. You may contact the State Data Protection Commissioner via email: saechsdsb@slt.sachsen.de.

*GDPR = General Data Protection Regulation*  
*FDPA = Federal Data Protection Act*

*Last revision of the text: 25/05/2018*